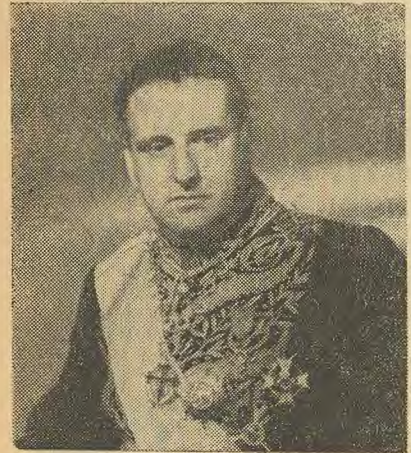


## LA TOURNEE DE "BONNE VOLONTE" de S.E. A. Martin Artajo

Le voyage sensationnel du ministre des Affaires Etrangères d'Espagne, s'est achevé au Caire dans une série de réceptions d'une rare splendeur où pourrions qualifier de triomphales. La réalité a-t-elle répondu aux apparences? C'est ce que nous apprendra l'avenir...



Don Martin A. Artajo

Quel était, donc, l'objet de cette tournée qu'officiellement on a qualifiée, avec modestie, de «bonne volonté», mais que maints organes de presse nous ont présentée comme une manifestation de grande importance internationale par les suites qu'elle comporterait? Ici ou là, il a été parlé d'un grand dessein politique conçu par le chef de l'Etat espagnol avec l'approbation du Département d'Etat et les bénédictions du Vatican... Ceci me paraît un peu chimérique. Je me contenterai de dire que l'Espagne a voulu sortir avec éclat de cet isolement injuste dans lequel s'obstinent à la tenir les Démocraties occidentales.

Qu'à San Francisco, à la date mémorable où se constituait cette grande machine — parfois malaisante, toujours impuissante — des Nations-Unies, alors que régnait l'euphorie rooseveltienne, on ait éliminé l'Espagne... c'était fort compréhensible. S'il n'avait pactisé, Franco avait incontestablement flirté avec Hitler et Mussolini... quoique, jusqu'ici, je n'ai pas vu un seul journal qui ait compris exactement la réalité de ce qui a été appelé «la Révolution espagnole».

L'aide en sens contraire apportée aux deux fractions nationales belligères par les Soviétiques d'un côté, les deux dictateurs brun et noir, de l'autre, a totalement faussé l'aspect d'une affaire purement espagnole et qui n'était qu'un épisode de la longue lutte qui, dans la péninsule ibérique, met aux prises, périodiquement, le fédéralisme des grandes et riches provinces du Nord : Catalogne et Pays basques avec le pouvoir centralisateur de Madrid. Mes lecteurs voudront bien m'accorder une certaine compétence dans la question, lorsqu'ils sauront que mes ancêtres maternels combattaient pour cette cause fédéraliste dans l'armée carliste de Zumalacárregui qui fut battue par les troupes de la reine Isabelle, comme les bandes catalanes — où se trouvaient encore plusieurs de mes parents — le furent par l'armée mieux organisée et supérieurement commandée du général Franco.

Parler de communisme à l'égard de la république libérale de Catalogne présidée par Companys, surtout pour les provinces basques si traditionnalistes et si chrétiennes!... c'est vraiment falsifier l'histoire. Il en est de même lorsqu'on se complut — et d'aucuns s'y complaisent encore — à prêter au général Franco les dogmes nazis et fascistes.

Ami lecteur, excuse-moi cette longue parenthèse. C'est afin de conclure que si, à San-Francisco, l'ostracisme dont fut frappé l'Espagne était compréhensible, il ne l'est plus aujourd'hui — et depuis longtemps — où l'on voit siéger aux Nations-Unies des dictatures cent pour cent totalitaires et policières comme celles qui terrorisent les satellites de l'URSS ou des Etats — respectables, certes — mais dans lesquels un régime démocratique est impensable comme l'Arabie, le Yémen et l'Ethiopie. Je ne parle pas de ces minuscules républiques de l'Amérique centrale qui vont de coups d'Etat en coups d'Etat et qui, par leur nombre, font la pluie et le beau temps dans les organisations internationales.

On comprend très bien le dépit de la fière et chevaleresque Espagne devant cette partialité révoltante. Une telle nation ne peut accepter qu'on prétende s'immiscer dans ses propres affaires. Cet ostracisme odieux est d'autant plus inepte, que le meilleur moyen de «démocratiser» le régime actuel et de décider le général Franco à rétablir cette monarchie libérale que l'immense majorité des Espagnols désire — peut-être, le Caudillo, lui-même — est de reprendre, sans restrictions, toutes les relations diplomatiques et de donner à la Mère-Patrie des nations hispaniques le siège d'honneur que sa grande histoire impose.

Les circonstances actuelles apportent les exigences des faits à celles du droit. L'Espagne est une pièce maîtresse dans la défense du monde occidental. Les Etats-Unis l'ont compris; la Grande-Bretagne et la France doivent s'en rendre compte également.

Des journaux arabes ont voulu voir dans le voyage de M. Artajo un dessein dirigé contre les deux Démocraties occidentales... une pointe, peut-être; mais un plan, non. Que le gouvernement espagnol veuille provoquer un réflexe d'émotion chez les voisins qui s'obstinent à le bouder... c'est très humain. Aller au-delà, ne se comprendrait pas, alors que l'Espagne jouit — et ceci est incontestable — des sympathies de l'Amérique et du Vatican. Que mes confrères de langue arabe — chez qui l'imagination est le moindre défaut — veuillent bien y réfléchir.

Préparer la formation d'un bloc méditerranéen, développer les relations amicales entre le monde arabe et les nations hispaniques, favoriser une entente entre la Chrétienté et l'Islam... cette œuvre se suffit à elle-même. Si elle est le fruit de cette tournée de «bonne volonté», on pourra se réjouir que le voyage du ministre des Affaires Etrangères d'Espagne ait apporté une solide contribution au rétablissement de la Paix.

A. BEZIAT.

P.S. — Cet article était écrit quand «Le Journal d'Egypte» a publié, en exclusivité, l'interview accordé par S.E. M. Artajo à M. Walter Collins de la United Press. Nous n'avons pas eu le temps de changer à notre article. Tout dans l'interview vise à confirmer notre interprétation. Nous soulignons deux affirmations du ministre espagnol, à savoir que «les peuples arabes ne doivent pas se croire invulnérables à la propagande communiste et à la pénétration de son idéologie» et «qu'il faut chercher une solution urgente et définitive» au problème des Réfugiés. Depuis combien de temps, soutenons-nous les mêmes thèses? A.B.

### Une mission de paix

## M. KENNAN A MOSCOU

D'une correspondance de Washington, nous extrayons ce qui concerne le nouvel ambassadeur que M. Truman envoie à Moscou pour représenter les Etats-Unis d'Amérique.

LES formalités du serment et de la reconnaissance de nomination par le Sénat sont maintenant accomplies : le nouvel ambassadeur des Etats-Unis à Moscou, George Frost Kennan va maintenant se réinstaller dans l'ambassade de Spadto House, où il a déjà passé une grande partie de sa vie comme attaché et conseiller. A quarante-sept ans, George F. Kennan n'est pas le Monsieur X de la diplomatie américaine. C'est précisément parce qu'il a écrit sous ce pseudonyme qu'il n'est pas un inconnu. Son envoi à Moscou est un acte de première importance et plus encore l'acceptation de sa nomination par le gouvernement soviétique.

En effet, George F. Kennan n'est pas que l'agent d'exécution d'une politique du State Department, il est l'auteur d'une politique à long terme qui n'est pas seulement celle du State à Moscou il représentera aussi et plus que le State, le National Security Council dont il est membre de plein droit, ce pourquoi il est assuré de l'appui de la Maison Blanche et de la Défense. Il peut compter également sur le soutien du très puissant général Beil-Smith, chef de la Central Intelligence Authority, qui admire ses qualités d'agent moins pour la mission qu'il accomplit avec lui en négociant l'arrêt des hostilités italiennes, que pour son travail de guerre d'abord à Berlin puis à Lis-

# La VOIX de l'ORIENT

ORGANE DE CONCORD NATIONALE

IVème ANNEE — No. 178.

Directeur politique : A. BEZIAT

JEUDI, 1er MAI 1952.



LES DEUX JONGLEURS

## LE DEPART D'EISENHOWER ET LA DEFENSE ATLANTIQUE

(D'une correspondance de Washington)

UN an, jour pour jour, sinon heure pour heure, après le «limogeage» du général Mac Arthur, la Maison Blanche a publié les lettres échangées les 2 et 10 avril entre le général Eisenhower et le secrétaire d'Etat à la Défense. «Ike» cependant passe de son commandement suprême à l'état d'«inactivité» dans des conditions tout autres que l'ancien proconsul des marches orientales. Malgré son appartenance républicaine, sa qualité de candidat à la plus haute magistrature des Etats-Unis, qui, aux dires du comité central de Washington «Eisenhower for president», est maintenant officielle, le général conserve l'estime et l'amitié, on pourrait même dire l'affection, de M. Truman.

Le départ d'Eisenhower, pour avoir été escompté d'assez longue date, n'en pose pas moins sur le plan militaire un certain nombre de problèmes qui retiennent actuellement l'attention des organismes divers de l'O.T.A.N. Il y a tout d'abord la question de sa succession. Elle n'est pas des plus simples. Peu importe à ce sujet la personnalité

du futur commandant suprême. Que ce soit Ridgway, comme le désire le Pentagone, ou Gruenther, comme le souhaitent les Européens et «Ike» lui-même, son remplacement entrainera presque *ipso facto* une révision des rapports entre le S.H.A.P.E. et le «standing group» (groupe permanent) ainsi qu'une refonte des zones stratégiques de l'Europe occidentale.



Le général Eisenhower

Aucun grand chef militaire américain ne pouvant prétendre à l'envie de Eisenhower, le «standing group» redeviendra l'organisme d'où émaneront les directives et les instructions auxquelles se conformera M.F.

(Lire la suite en Page 2)

## S. E. Naguib El Hilali Pacha et son gouvernement à l'œuvre

On n'arrive pas à placer le nom de S.E. Naguib El-Hilali Pacha sous une rubrique, quelle qu'elle soit, sans convenir que c'est tout simplement un des êtres humains les plus remarquables de ce temps.

Juriste éminent, penseur profond, homme de bien, grand homme d'Etat, il est tout cela et autre chose encore, mais avant tout il est surtout UN HOMME, mais UN HOMME dont la carrière brillante est restée pure de toute tâche et la vie politique intégrée, imposant partout le respect et l'admiration.

Son courage et sa vaillance dans les moments critiques que traverse le Pays, l'intimité intellectuelle qui le lie à des collaborateurs non moins intégrés, capables et dévoués font de lui devant les dures et cruelles épreuves que l'Egypte a

## QUELQUES OBSERVATIONS SUR LE NOUVEAU STATUT JURIDIQUE RELATIF AU SEJOUR DES ETRANGERS ET DES APATRIDES

Par I. R. Feldman bey, ancien Conseiller Royal, Avocat près la Cour d'Appel et le Conseil d'Etat

Le monde, va-t-il connaître à nouveau l'ancienne règle politique «Hospes, hostis»? Cette règle, exagération d'un patriotisme exclusif, considérait tout étranger comme ennemi. On serait amené à le croire si l'on jetait un coup d'œil sur ce qui se passe, à l'heure actuelle, dans un certain nombre de pays civilisés.

Avant la Guerre Mondiale de 1914, la circulation était libre. On pouvait, sans passeport, sauf dans un petit nombre d'Etats, se rendre dans un autre pays et s'y installer sans entraves. Malheureusement, cette guerre devait remettre en honneur le régime des passeports et des visas obligatoires et lui donner une ampleur et une portée qu'il n'avait jamais connues dans le passé.

Dans ce domaine, l'Egypte suivit évidemment le mouvement général. On avait bien essayé, à plusieurs reprises, dans des réunions internationales, de provoquer le retour à la liberté de circulation et d'installation des Etrangers, mais la résolution adoptée le 21 Octobre 1920 par la Conférence de Paris, reconnut et déclara que, pour l'instant, la suppression totale des restrictions et le retour complet au régime d'avant-guerre était impossible. Ce régime devait même recevoir, à la suite de la guerre de 1939-1945, des restrictions encore plus sévères. La suppression du régime capitulaire en Egypte en 1937, a, d'autre part, amené les autorités à appliquer des mesures autant, sinon plus rigides que celles qui existaient ailleurs.

### Lettre de Téhéran

## L'anniversaire de la Nationalisation

Le premier anniversaire de la nationalisation des pétroles iraniens a été fêté alors que les nouvelles négociations entre le Gouvernement iranien et la Banque internationale venaient d'écouler. Les raisons de cet écueil, connues de part et d'autre, sont les mêmes. Les Persans s'opposent absolument au retour de techniciens britanniques et veulent que la direction de l'exploitation soit confiée à un citoyen iranien.

A l'issue des pourparlers, les deux parties ont indiqué que les contacts n'étaient pas rompus mais simplement interrompus. M. Marki, lieutenant du Dr. Mossadegh, se rendra prochainement aux Etats-Unis où il est invité par la Banque internationale. Il est toutefois peu probable que ce déplacement aide à sortir de l'impasse actuelle. Dans une réponse à M. Black, gouverneur de la Banque internationale, le Dr. Mossadegh vient de réaffirmer qu'il maintient intégralement toutes ses conditions. Le chef du Gouvernement iranien avait, quelques jours auparavant, annoncé qu'il renoncera à demander un emprunt aux Etats-Unis.

D'autre part, Téhéran a demandé à la cour de justice de La Haye de reporter au 9 juin le débat sur les pétroles, prévu pour le 9 mai. La lenteur avec laquelle évolue l'affaire des pétroles iraniens ne s'explique pas seulement par la ferme détermination du Dr. Mossadegh et de ses amis de refuser tout compromis avec la Grande-Bretagne. Depuis un an, les pétroliers occidentaux ont regagné largement, dans les seuls gisements du Moyen-Orient, ce qu'ils ont perdu en Iran; ils font face aujourd'hui à une crise aiguë de surproduction et, ne serait-ce les installations de raffinage d'Abadan, ils abandonneraient tout projet de reconquête économique de l'Iran.

P. PULVER.

Il est vrai, que notre pays avait à un moment donné, accepté de signer avec les principales Puissances, des traités d'Etablissement. Mais la crainte du retour de l'ancien régime dit «capitulaire» (les traités d'Etablissements pouvant amener, selon certains fonctionnaires, l'intervention des agents diplomatiques, comme autrefois, auprès des divers Départements de l'Etat, pour la sauvegarde des intérêts de leurs ressortissants) a incité l'Administration à renoncer, pour le moment, à préconiser la signature de pareils traités. Toutefois, comme on ne pouvait pas plus longtemps laisser l'Etranger à la merci de l'arbitraire, le Gouvernement a élaboré un projet de loi sur le séjour des Etrangers et Apatrides, actuellement soumis à l'examen du Conseil d'Etat. La presse quotidienne en a publié d'ailleurs les

grandes lignes. Il en ressort que les Etrangers et Apatrides résidant en Egypte seront, paraît-il, divisés en trois catégories :

- 1) Ceux nés en Egypte et qui ont conservé, sans interruption, leur résidence ou ceux qui étaient précédemment détenteurs d'un visa permanent, seront versés dans la 1ère catégorie et obtiendront un visa de trois ans renouvelable automatiquement.
- 2) Ceux qui sont arrivés en Egypte après 1932 (1) et qui exercent une profession, un métier ou

(Lire la suite en Page 2)

(1) Le 15 Octobre 1932 soit cinq ans avant la date de la mise en vigueur du Traité de Montreux qui est du 15 Octobre 1937.

### PEUT-ON LE DIRE?

## L'homme désabusé

HAFEZ RAMADAN Pacha, chef du Parti Nationaliste se retire définitivement de la vie politique et il nous le fait savoir en des termes d'une amertume sans égale.

Hafez Ramadan, avocat prestigieux, humaniste dans le sens universel du terme, avait toutes les qualités de l'homme d'Etat. Depuis longtemps il avait discerné les erreurs politiques qui ont entraîné l'Egypte vers les aventures et les déconforts politiques. Le 21 avril 1949, nous avons publié de lui un interview dans lequel il insistait sur le caractère méditer-

l'esprit partisan, cet esprit qui, même chez le chef de bonne foi, le pousse à identifier la nation au parti et à trouver légitimes tous les moyens pour parvenir au pouvoir et le conserver. Ceci, Hafez Ramadan vient de le stigmatiser dans cette phrase cruelle : «Le patriotisme a été rabaisé à une question d'intérêts personnels et à un vil marché de tout légal et illégal...»



S.E. Hafez Ramadan Pacha

ranéen de l'Egypte et la formation d'un bloc des Etats qui vivent autour de la «Mer des civilisations». Idée que le voyage de M. Artajo vient de jeter dans le champ de l'actualité, après trois ans de retard!...

Cet homme si fin, si éloquent, à la pensée profonde, a manqué de cette qualité ou de ce défaut qui fait le succès d'un chef de parti :

La déclaration d'adieu à la vie politique de Hafez Ramadan pacha n'est, en définitive, qu'une paraphrase de ce document granitique constitué par la lettre de prise de pouvoir adressée par S.E. Hilali pacha à notre Auguste Souverain. Les maux dont souffre la patrie y sont signalés avec la même vigueur, mais, aussi, avec la ferme volonté d'engager contre eux une lutte sans merci.

Tous les amis de Hafez Ramadan pacha auraient compris qu'il cédât la présidence du vieux et glorieux parti nationaliste à une personnalité plus jeune et plus dynamique, mais ils voudraient qu'il se constituât en franc-tireur, comme le fit feu Ismaïl Sedky pacha, pour lutter jusqu'à son dernier souffle.

Comme beaucoup de nos confrères, nous espérons que cet homme «irréprochable» vaudra bien revenir sur sa décision et combattre pour le pays, même s'il n'espère point... il y a des redressements inattendus que les conseils d'un sage peuvent hâter.

LE HURON.

P.S. — Le film de salubrité publique auquel nous faisons allusion, la semaine dernière, est dû à trois jeunes cinéastes pleins de talents et de promesses : Raoul Rossi, Pierre Guibaud et André Cathenis. M. Raoul Rossi est le fils de notre compatriote, l'éminent architecte, M. Gaston Rossi.

Lire en page deux  
l'article de Mme Marie-Catherine Boulad intitulé :  
AMBASSADES



# AMBASSADES...

par Mme M.G. BOULAD

Ce tirage n'a aucune parenté avec l'exposé narquois et un peu cynique d'un ouvrage qui a eu la vedette au début de l'année, et qui expose le côté ridicule de la vie diplomatique. Non, il s'agit au contraire de donner en un bref coup de plume, une impression très agréable laissée par deux réceptions d'ambassades particulièrement distinguées, et qui cette semaine ont convié leurs amis, à l'occasion du passage de leurs compatriotes.

Dans ce cadre distingué et très accueillant de l'Ambassade de Turquie, S.E. M. Fouat Tugunay, ambassadeur de Turquie, recevait quelques personnalités, et des amis pour leur présenter des journalistes turcs, venus en inauguration de ligne.

L'atmosphère était cordiale et choisie, elle était de haut intérêt aussi. Nous avons eu des contacts fort intéressants, et nous avons écouté l'un de nos rares hommes d'Etat, Aly Pacha Maher, faire un exposé de la question égyptienne à nos confrères turcs de la plus grande netteté et avec cette sobriété et cette dignité qu'ont seulement les vrais hommes d'Etat. Il leur a dit bien des choses. Retenons seulement des points en toute hâte : « De toute Histoire, le Soudan a fait partie de l'Egypte, quand il n'en faisait pas partie, il était dans l'anarchie... » « J'ai confiance dans l'issue des négociations. » Comme on le voit, nous sommes loin de ces déclarations inconsidérées, d'ailleurs, on ne saurait les attendre d'un Aly Maher de certain autre ministre des Affaires Etrangères de la période démocratique qui ne manqua pas l'occasion de brouiller les cartes dans ses déclarations en jetant le discrédit sur les négociations. Et quand on parla de la grande liaison et de la grande parenté méditerranéenne, Aly Pacha dit les mots les plus nourris de sens et de portée, toujours avec le doigté de l'homme d'Etat.

L'ambassade de Turquie, ce fut ce dîner en plein air, sur la véranda qui domine le Nil ; au cours de ce dîner dominait beaucoup l'esprit et l'agrément de la conversation choisie. Nos confrères turcs sont pleins d'allant et ce fut encore une de ces nombreuses initiatives de S.E. M. Fouat Tugunay, très distingué ambassadeur.

L'ambassadeur d'Espagne et Mme de Las Barcenos ont reçu à l'occasion du passage de S.E. Don Martin Artajo, ministre des Affaires Etrangères d'Espagne et de la mission espagnole venue en visite officielle chez nous. Ce ne fut pas un de ces cocktails, comme tant d'autres. Disons d'abord qu'une réception à l'ambassade d'Espagne n'est jamais banale. Ce fut samedi dernier le rendez-vous de la grâce et du charme et de l'élégance, car ces Dames de la Mission et en tout premier lieu, Mme Artajo et la Marquise de Villaverde et Mme Garcia Gomez, sont des « Dames » et des Dames ravissantes. Mme Artajo a de la lumière dans les yeux. Ce n'est pas pour être polie dans une formule qui englobe tout le monde, mais vraiment ces membres de la Mission avaient l'heur d'être accompagnés de leurs épouses et celles-ci comptent pour beaucoup dans notre joie d'avoir eu parmi

nous cette Mission. Une note toute particulière pour Mme Emilio Garcia Gomez, épouse de l'éminent arabisant.

Le Ministre Don Martino Artajo est de ces diplomates qui ont la diplomatie au bout des doigts, comme dans toute la physiologie. L'on comprend que sa « classe » diplomatique lui donne le succès à toutes les étapes qu'il franchit. Et sa visite chez nous, fut un immense succès. Cette main qu'il est venu nous tendre, en la saisissant, nous savons que nous fixons de ce côté de la Méditerranée, une belle ancre d'espérance. La représentation diplomatique de l'Espagne chez nous, par tous ses membres, en commençant par l'éminent chef de Mission, l'ambassadeur Don Dominguo de Las Barcenos est l'une de nos plus brillantes. Il ne faut jamais oublier dans l'hommage, les compagnes des ambassadeurs, elles sont pour beaucoup dans le succès de la diplomatie cette simplicité, et cette grande amabilité cordiale de Mme de Las Barcenos qui donc ne lui rendrait volontiers hommage ?

## S. E. NAGUIB-EL-HILALI Pacha

(Suite de la Page 1)

du peuple égyptien et il n'est pas douteux que c'est à son influence personnelle que l'on doit l'ordre et la sécurité qui régnent actuellement partout dans le pays, sans compter les grandes réformes en cours.

A l'exercice de cette influence bénéfique dans tous les milieux et dans tous les domaines, ses éminents Ministres et collaborateurs qu'il sut choisir et dont il sut s'assurer et stimuler les concours, ont énormément contribué. En particulier il nous est agréable de signaler, entre autres remarquables, l'activité magnifique et hors de pair de son jeune et brillant Ministre de l'Intérieur, de la Guerre et de la Marine, Son Excellence Ahmad Mortada El Maraghi bey, sans oublier celle particulièrement utile et bienfaisante de cet autre jeune et ardent Ministre de la Propagande, Son Excellence Farid bey Zaoulik.

En assumant le pouvoir, El Hilali Pacha ne se dissimula point l'extrême gravité de la situation tant à l'intérieur qu'à l'extérieur. Il n'ignorait pas, non plus, l'énormité de la tâche à accomplir et encore moins les difficultés innombrables et inextricables dont sa route était semée.

Mais en HOMME qui sait ce qu'il fait et à qui ni l'initiative ni le sang froid ne manquent, il prit courageusement ses responsabilités et alla de l'avant, en homme qui, une fois la décision prise, va jusqu'au bout, d'autant plus qu'il est aussi de ces hommes d'élite qui ne renient jamais la parole donnée.

Son Excellence a répondu à tous les espoirs et prouva par les actes successifs et rapides de son Gouvernement que l'heure de L'ACTION a sonné.

## Le départ d'Eisenhower

(Suite de la Page 1)

mera le nouveau commandant suprême. Des conversations sont actuellement en cours à Paris, auxquelles prend une part active le général Paul Ely, représentant de la France et président du comité permanent de Washington, qui ont pour objet de réviser les relations de cet organisme avec le S.H.A.F.E. Devant « Ike » d'autre part tous les marchés ou généraux alliés s'inclinent avec respect. Son commandement, de quelque étendue qu'il ait été, n'a jamais provoqué le moindre froissement d'amour-propre. Selon le mot d'un grand chef allié, « Ike » fut investi d'une autorité absolue par un plébiscite unanime. Son successeur, quelles que soient ses qualités, pourrait ne pas se voir consentir aussi aveuglément les pleins pouvoirs dans tous les domaines.

C'est pourquoi l'on envisage de réviser, à l'occasion de sa relève,

les secteurs de commandement. Il en est un de particulièrement névralgique : celui de la Méditerranée orientale. On peut maintenant révéler que l'Italie avait fait à un certain moment de l'inclusion de cette zone dans l'orbite du général Castiglione l'enjeu de sa ratification de l'admission de la Grèce et de la Turquie au sein de la communauté atlantique. La « solution Carney », qui laisse subsister le mécontentement italien, est essentiellement européenne. Rome voudrait que toujours au profit du commandement Sud-Europe les territoires turc et grec. Athènes et Ankara pour leur part ne veulent que d'un général américain à la tête de leurs armées, cependant que les Britanniques, considérant encore le Proche-Orient comme une « chasse gardée », désiraient incorporer la Grèce et la Turquie dans une région autonome, échappant même à la juridiction du « standing group » de Washington. Comment concilier ces divers points de vue, sinon par une formule de compromis ?

On observe à cet égard qu'il a d'ores et déjà été question de réviser les attributions du général Juin et d'étendre éventuellement son secteur de commandement. La Scandinavie demeurant une entité semi-autonome, agissant en étroite coopération avec les forces britanniques, il serait envisagé de transformer le commandement Centre-Europe en un commandement Europe. Le général Juin — et l'on considère ici que son élévation projetée à la dignité de maréchal de France cadrerait avec la reorganisation du dispositif des forces terrestres continentales — serait appelé à superviser toutes les armées alliées ; il lui serait adjoint deux officiers généraux de haut rang, dont l'un, italien, commanderait les éléments « Centre-Méditerranée », et l'autre, américain, « coifferait » les commandants des armées grecque et turque, groupées dans un secteur « Méditerranée-Est ». Sans doute rien n'a encore été décidé. Mais les conversations qui ont lieu à Paris à l'occasion des « manoeuvres sur plans » préparent un remaniement atlantique en fonction de ces données transactionnelles.

N.B. Le successeur d'Eisenhower vient d'être désigné. C'est le général Ridgway. Mais l'article ci-dessus n'en conserve pas moins toute sa valeur documentaire.

### HOTEL LEROY

5, Rue Talat Harb Pacha  
Alexandrie  
R.C.A. No. 27182

LE PLUS RECENT ET  
LE PLUS BEL HOTEL  
FRANÇAIS D'ALEXANDRIE

Appartements et chambres  
avec salles de bains privées  
Téléphones avec l'extérieur  
dans toutes les chambres  
CUISINE FRANÇAISE  
REPUTÉE

Salons, Bar Américain etc.  
Meubles dernier cri  
PRIX MODERE  
Tél. 23090 (6 lignes)  
Adr. Télégr. : Hôtel LEROY

IMPRIMERIE FRANÇAISE  
Propriétaire : L. COSTAGLIOLA  
59, Avenue de la Reine  
Tél. 43912, Le Caire

# LE MONDE ARABE

## de BEYROUTH à BAGHDAD

### Tour d'Horizon

#### Liban

##### Le parti Progressiste s'affirme

Nous lisons dans le « Journal de Beyrouth » :

Rassemblé en 1949 et basé par son fondateur, Kamel Jounbat, sur une synthèse idéologique et politique voulue, comme annonciatrice et animatrice de cette Troisième Force mondiale qui doit nécessairement surgir des ruines, des divisions et des utopies nationalistes, le Parti Progressiste a fixé ainsi le programme qu'il poursuit depuis 1949 :

- 1) Pain et travail pour tous dans la Justice et la Liberté.

##### 2) Primauté au seul mérite.

3) Ni droit ni privilège sans un devoir correspondant.

4) Société sans classes, tout citoyen propriétaire.

Tel est l'esprit de ses théories visant à répondre à l'appel d'un avenir en marche.

Son activité — dont nous nous excusons de ne mentionner que les caractéristiques jugées les plus marquantes — exercera une influence prépondérante sur le climat politique du Liban et le marquera de son empreinte.

C'est, sans doute, dans le débat qui met face à un Parti gouvernemental résolu une opposition progressiste décidée qu'est réellement engagée en ce moment la destinée du Liban.

Il est à souhaiter, ici, comme en tout autre pays, en cette occurrence comme en toute circonstance vitale, que soient fusionnées les idées et amendés les hommes.

##### Le Comité de réconciliation reprend son activité

Les milieux informés affirment que le Comité de réconciliation pour la question Palestinienne dont l'Assemblée des Nations-Unies a confirmé son mandat, durant sa session de Paris et dont on n'avait plus entendu parler, compte bientôt visiter les pays arabes afin de trouver une solution au problème des réfugiés Palestiniens et à la question du partage. Les membres du dit comité seront à Beyrouth au début du mois de Mai.

Après la dissolution des partis politiques et la réglementation exigée pour la formation de tout nouveau parti, le gouvernement Syrien a décidé une réglementation spéciale pour la presse.

En vertu de la nouvelle réglementation qui est entrée en vigueur...

#### Syrie

##### La limitation des journaux

Après la dissolution des partis politiques et la réglementation exigée pour la formation de tout nouveau parti, le gouvernement Syrien a décidé une réglementation spéciale pour la presse.

#### M. Kennan à Moscou

(Suite de la Page 1)

2) Eviter que le gouvernement soviétique ne soit inquit en erreur par les déclarations irresponsables de la presse et même des membres du gouvernement américain. George F. Kennan a mission de faire comprendre à Moscou — c'est la partie aisée de sa tâche — que toute action du gouvernement soviétique et de ses aïeux pour étendre leur zone d'influence serait inacceptable aux U.S.A., même s'il avait été officiellement déclaré le contraire comme dans le cas coréen. La partie difficile de sa mission est de persuader le Kremlin que les déclarations bellicistes américaines sont sans fondement.

Acceptant la fameuse analyse kennanienne selon laquelle l'URSS ne sera jamais la guerre à moins d'y être acculée par une mise en danger de ses intérêts vitaux, le National Security Council a chargé Kennan, et lui seul, de la tâche numéro un de la diplomatie américaine : faire savoir à quel moment de la politique du Rollback du roulement peut paraître à l'URSS dangereux qu'elle préfère faire la guerre à subir le risque de l'attente. Le rôle de George F. Kennan sera de dire : « Jusqu'ici et pas plus loin » sans pour autant abandonner le plan de renforcer l'armée soviétique et l'influence soviétique jusque dans les frontières russes de 1939.

George F. Kennan estime qu'un retrait des Américains d'Europe pourrait paraître aux Russes un décompte suffisant. George F. Kennan compte pouvoir commencer une telle négociation, dès que le Japon et l'Allemagne seront redevenues des puissances militaires fortes. Cette doctrine du retrait des troupes américaines, combinée à un roulement soviétique en Europe et au maintien du statu quo en Asie suffit à rendre M. Kennan l'ambassadeur acceptable au parti républicain comme au parti démocrate.

P.S.

#### Ford et Ferguson ont réglé leurs affaires

On se souvient du procès qui opposait le constructeur de tracteurs britannique Ferguson, à Henry Ford II. Depuis 4 ans, le constructeur anglais réclamait par-devant les Tribunaux 122 millions de livres sterling au petit-fils du grand constructeur américain, pour utilisation abusive de procédés brevetés par Ferguson. Il est vrai que Ford utilisait ces procédés uniquement parce que les deux firmes étaient liées depuis 1939. Mais en 1947, cette association s'était rompue avec la mort du grand Ford et depuis, l'utilisation des brevets Ferguson s'était poursuivie frauduleusement par la firme américaine.

Le procès menaçant de ne jamais finir, les deux adversaires ont décidé de terminer à l'amiable et Ford versera ainsi 3 millions de livres à Ferguson pour solde de tout compte et modifiera ses fabrications.

##### Le danger des sauterelles

Les nouvelles de Bagdad signalent la marche des sauterelles en direction de la Syrie et du Liban. Les autorités ont pris les dispositions nécessaires pour leur destruction avant qu'elles ne deviennent un danger sérieux pour le pays.

##### Session sportive

La troisième session sportive de la jeunesse arabe aura lieu le 17 Août prochain à Damas.

##### La tournée de « Bonne Volonté » du représentant de Madrid

Les diverses étapes de la tournée de « bonne volonté » de M. Martin Artajo dans le Proche Orient ont été suivies par les journaux de Damas avec un grand intérêt. Avec l'arrivée de la mission au Caire, cet intérêt s'est accru encore et les journaux de samedi, consacrent une large place aux informations relatant l'arrivée et le programme du séjour en Egypte de la Mission Espagnole.

##### La presse du soir publie également des passages d'éditoriaux de journaux du Caire souhaitant la bienvenue à la mission espagnole sans commentaires.

Seul l'« Alef Ba » estime qu'il est encore trop tôt pour parler des résultats du voyage du Ministre espagnol ; mais il n'est pas trop tôt pour souligner que dans tous les pays arabes la mission a été reçue à bras ouverts et que tous les commentaires ont été favorables à un rapprochement hispano-arabe. Ces contacts officiels serviront sans doute à mieux consolider les bases d'une amitié qui a fait déjà ses preuves.

##### Pour le boycottage d'Israël

Le Léwa Wahid Chawki bey, directeur-général du Département des gardes-côtes égyptiens, a quitté la Syrie pour le Liban, après avoir discuté avec les autorités les mesures à prendre pour le resserrement du boycottage des produits israéliens et la contrebande qui s'effectue à travers la frontière.

#### Irak

##### Au Congrès Méditerranéen de l'Hygiène

Le Gouvernement irakien multiplie les démarches auprès des Etats arabes et de la Ligue pour éloigner Israël du prochain congrès de l'Hygiène.

##### Participation à la Caisse de Prévoyance

Le montant des versements effectués par l'Irak, la Turquie et l'Egypte pour la caisse de prévoyance pour les enfants orphelins, s'est élevé à 248 mille dollars.

##### Le Gouvernement Indien a soucrit 150.000 livres.

#### Israël

##### Découverte des minerais au Néguev

Le préfet des ports de Tel-Aviv et Haïfa a déclaré à la presse que la partie sous contrôle de l'Etat israélien au Néguev recèle une grande quantité de minerais, pouvant servir à l'industrie du pays.

L'extraction se fait actuellement sur une grande échelle afin de permettre l'exportation de la quantité excédentaire aux besoins du pays, ajoutant que des firmes suisses et canadiennes ont demandé des permis pour la prospection du pétrole ; mais aucun permis n'a été donné jusqu'ici.

##### Les craintes d'Israël

Le Gouvernement israélien suit attentivement les pourparlers qui se déroulent à Londres entre les gouvernements anglais et égyptien pour la conclusion d'un traité. Israël craint l'armement de l'Egypte et à ce sujet les cercles officiels d'Israël affirment que les autorités britanniques lui ont assuré que la garantie des trois Puissances demeure toujours en vigueur et suffit à sa protection.

#### Iran

##### Prorogation de l'état de siège

Le Conseil des Ministres a décidé de proroger de deux mois l'état de siège à Téhéran et de trois mois dans la région pétrolière du Khouzistan et dans la Cellesabek.

MOURAKEB.

## Quelques observations sur le nouveau Statut Juridique des étrangers

(Suite de la Page 1)

un commerce pouvant être considéré comme étant dans l'intérêt de l'économie nationale égyptienne obtiendront un visa de 2 ans renouvelable.

3) Tous les autres Etrangers ou apatrides pourront obtenir un visa d'un an renouvelable.

De toute façon, l'Etranger pourra être expulsé si à l'expiration de sa date, son visa de résidence n'est pas renouvelé. Mais, s'il appartient à la 1ère catégorie, l'expulsion sera prise par arrêté du Ministre de l'Intérieur, après avis d'une Commission siégeant au Ministère de l'Intérieur et composée de hauts fonctionnaires.

Avant que le projet de loi ne soit définitivement approuvé par le Conseil d'Etat, nous serait-il permis de suggérer que la Commission d'Expulsion soit présidée par un juriste et que l'on permette à l'Etranger de comparaître devant elle pour défendre sa cause ?

Nous avons, dans notre pratique, constaté très souvent des erreurs sur l'identité de la personne, l'existence des fautes mises à la charge de la victime, et souvent, l'existence de basses vengeances grâce à la complicité d'agents ayant pour cause, soit la haine, soit une concurrence d'ordre économique, soit le refus d'obtempérer à certaines demandes extra-légales de la part d'agents indicateurs qui inventent de toutes pièces des délits inexistantes.

Nous savons qu'une opposition à l'arrêté d'expulsion peut toujours être portée par devant le Conseil d'Etat qui est compétent pour suspendre la mesure administrative ; mais, en fait, il est arrivé que l'expulsion a été réalisée avant que l'intéressé ait eu le temps de signifier une opposition et, même, après et malgré l'opposition.

D'autre part, il peut se faire que des fonctionnaires du Ministère du Travail abusent du terme générique « économie nationale » pour demander l'expulsion d'étrangers établis depuis longtemps en Egypte et qui ont, de ce fait, rompu toute relation avec leur pays d'origine.

Comment admettre, sans violer les lois élémentaires de l'humanité, l'expulsion d'Egypte d'un chef de famille qui n'a probablement plus, dans son pays d'origine, une attache quelconque et ce, pour une simple raison d'économie nationale dont l'appréciation est très élastique ?

Remarquons que la loi sur la nationalité égyptienne permet la naturalisation de l'étranger ou apatride après 10 ans de résidence. Il me semble que, dans ces conditions, après ce laps de temps, l'Etranger ne devrait plus être sous le coup d'une menace d'expulsion, à moins qu'il ne soit condamné pour des faits graves ou pour des faits portant atteinte à la sûreté ou à la sécurité de l'Etat.

L'Etranger, établi depuis longtemps dans le pays et à plus forte raison lorsqu'il y est né, n'a plus, en fait, que l'Egypte pour patrie. Il devrait donc, tout au moins quant à la résidence être assimilé à l'autochtone.

Si cette catégorie d'Etrangers commet un crime ou un délit les sanctions prévues par le code pénal ne devraient-elles pas amplifier ?

ment suffire, pour lui faire payer sa dette à la société, à l'instar de l'autochtone ?

Nous avons eu connaissance, tout dernièrement, d'une expulsion sur laquelle on peut formuler les plus légitimes réserves.

M. X, sujet italien, né en Egypte et dont le père était un ancien fonctionnaire de l'Etat, a maintenu sa résidence dans le pays, sans interruption. Honnête, travailleur il n'a jamais eu un antécédent.

Devant les difficultés d'ordre économique qu'il rencontrait en Egypte en 1948 et possédant des économies d'une certaine importance il demanda à l'Office du Contrôle des Changes, de l'autoriser à transférer son capital à l'étranger dans les limites autorisées, par l'entremise d'une Banque. Il demanda, aussi, conformément à la loi, au Ministère de l'Intérieur, un visa de sortie. L'Office des Changes autorisa le transfert et le Ministère de l'Intérieur accorda le visa de sortie. Mais à peine avait-il mis les pieds sur l'avion que la police le fit descendre et, bien qu'il fût en règle avec la loi, un procès-verbal lui fut dressé pour délit de fuite de capitaux.

Evidemment, la police a agi sur l'instigation d'un ennemi et le Tribunal militaire de 1949, n'ayant pu le condamner pour fuite de capitaux, puisqu'il y avait eu une autorisation du Contrôle des Changes a, contrairement à tout principe en matière pénale, condamné M. X à L.E. 500 d'amende et à la confiscation de ses économies qui se trouvaient encore à son crédit dans les caisses d'une Banque du Caire, pour le motif qu'il y a eu intention de fraude. M. X ayant dans la formule demandant le visa de sortie, répondu par l'affirmative, à la question : « Avez-vous l'intention de retourner en Egypte ? ». Or, M. X pensait à l'éventualité de retourner en Egypte comme touriste ce qui n'était pas défendu. Et puis, le délit ne pouvait se commettre que si X retournait clandestinement en Egypte, et il eût fallu tout d'abord le laisser partir au préalable pour savoir s'il allait vraiment retourner frauduleusement dans le pays.

A la suite de cette condamnation injuste, le Parquet militaire de 1949 a écrit à la Banque de lui remettre les sommes appartenant à X. Celle-ci n'a pas jugé utile de refuser.

Par la suite, M. X a été expulsé d'Egypte sous le prétexte d'avoir essayé de faire fuir des capitaux, et il se trouve aujourd'hui réduit à la misère en Europe parce que tout ce qu'il possédait (L.E. 3.800) a été confisqué.

S'il avait existé à l'époque une commission administrative, par devant laquelle M. X pouvait, préalablement à l'expulsion, exposer son cas, se défendre, jamais une pareille mesure n'aurait été exécutée, car, une commission peut avoir le courage de prendre une décision, même si elle va à l'encontre de la volonté d'un haut fonctionnaire ; mais, tel n'est pas le cas pour certains fonctionnaires à l'égard d'une décision d'un subalterne, parce que révoquer une décision implique l'étude d'un dossier souvent assez volumineux et prend une responsabilité dont le fonctionnaire a généralement horreur.

Nous nous bornons, cette semaine aux quelques considérations exposées ci-dessus en nous réservant d'examiner les dispositions de la nouvelle loi, aussitôt qu'elle sera promulguée.

I.R. FELDMAN BEY.

**B.O.A.C.** vous offre des

TARIFS RÉDUITS

## CLASSE TOURISTIQUE

Services transatlantiques par "Constellations" à tarifs fortement réduits. Repas à prix raisonnables.

Le Caire / New York	Tarif Touristique*	Vous Economisez
ALLER	L.E. 173.80	L.E. 43.50
ALLER ET RETOUR	312.85	78.30
HORS SAISON :		
ALLER ET RETOUR	288.80	102.35

**Pour Montréal — tarif légèrement inférieur**

Classe Touristique "Hors Saison" (pour billet aller et retour seulement) valable de Novembre à Mars inclus.

**Ces tarifs comprennent le Voyage jusqu'à LONDRES en services de première classe.**

\* A partir du 1er Mai

Et souvenez-vous en...  
B.O.A.C. PREND BIEN SOIN DE VOUS

## VOYAGEZ PAR B.O.A.C.

Renseignements et Réservations : Le Caire, 1, Rue Bustan, Tél. 49745-7, 49990, 49998-9, Alexandrie, 15, Midan Saad Zaghloul, Tél. 22837, 28881. On auprès de toute Agence de Voyages reconnue.

B.O.A.C. GENERAL AGENTS FOR QANTAS, S.A.A. & T.E.A.L.

R.c. 26866

## Les Pionniers de l'Assurance

# MACDONALD & CO

3, Rue Coltaoui - Tél. 59270 - Le Caire \* 26 Rue Fouad 1<sup>er</sup> - Tél. 21250 - Alexandrie





Du 1er au 7 mai inclus

DU 21 MARS AU 20 AVRIL DU 24 SEPT. AU 23 OCTOBRE



BELIER Une bonne rentrée d'argent. Preuve d'amour. Le but que vous voulez atteindre...



BALANCE Jolie surprise. Rencontre soudaine. Embarras de choix entre deux amoureux...



TAUREAU Votre conduite cette semaine sera des plus belles et une récompense vous attend...



SCORPION Embarras sur toute la ligne. Ayez votre personnalité et sachez ce que vous voulez...



GEMEAUX Jolie provenant des enfants. Récompense de l'effort. Evitez de raconter vos petites peines familiales...



SAGITTAIRE Un événement inattendu qui changera subitement la routine de vie. Rentrée d'argent. Une déception d'amour...



CANCER Nouvelle aventure. Demandes en mariage. Vous trouverez un objet de valeur ou un document important...



CAPRICORNE Litiges conjugaux. Tristesse, par suite d'une déception. Sachez vous maîtriser. Amours ardents...



LION Une certaine mélancolie vous rend pessimiste. Réagissez contre cette humeur. Dimanche sera un jour intéressant pour les ascendants...



VERSEAU Bienôt les portes de la joie s'ouvriront devant vous et vous serez très heureux. Un devoir difficile, mais essayez quand même, la victoire sera belle...



VIERGE Nouvelle aventure nouveau travail. Gains inattendus. Réussite à l'examen. Obtention d'un diplôme...



POISSONS Un travail presque terminé et qui paraît très prospère peut sombrer. Il vous faudra un grand courage pour une nouvelle entreprise...

Advertisement for Sabena flights to the USA. 'VOUS IREZ AUX ETATS-UNIS A MEILLEUR COMPTE'. Includes flight schedule and prices.

Le coin des bagatelles

UNE SUBLIME MISSION Economie d'huile

Certes le dévouement de la femme se fait sentir partout où elle passe. D'une main habile elle sait mettre un baume sur chaque blessure...

Maintenant, mesdames, je vais vous chuchoter à l'oreille... Le fardeau n'est pas aussi lourd que nous semblons le faire croire...

JEUNE FILLE : Elle est déjà l'appui des vieux parents dans la pauvre taudis aux murs couverts de chaux...

Mettez une petite fille dans une galerie pleine de beaux jouets, chemises de fer... chevaux mécaniques...

EPOUSE : Sa charge est plus facile, car au bout de la tâche il y a le bonheur qui attend...

Maria GASPARELLI.

MERE : C'est là que le fardeau pèse bien lourd... Mère : vous avez à remplir un devoir sacré auprès de vos enfants...

Le pétrole du Canada en plein boom

La perte du pétrole iranien a mené à développer considérablement l'exploitation des ressources pétrolières du Commonwealth britannique...

L'Orient pittoresque

Asseyons-nous... un instant

J'entraîna une nuit, dit Khakan Ibn Sabeh, chez un homme de Kharassan.

Il m'accueillit portant une lampe avec une meche extrêmement mince. Il avait mis un peu de sel dans l'huile et avait attaché avec un fil...

« Pourquoi ce bois est-il attaché ? » lui demandai-je.

« Le bois s'imprègne d'huile, me répondit-il, et lorsqu'il est hors d'usage, et qu'il ne se perd plus, nous en prenons un autre sec...

« Un tel ! tu n'échappes d'un défaut que pour tomber dans un autre pareil. Ne sais-tu pas que le vent et le soleil absorbent une partie de l'huile ?

« J'étais ignorant comme toi lorsque Dieu m'indiqua ce qui était plus raisonnable. A la place du bois — que Dieu te pardonne — j'attache une aiguille ou une petite pointe...

« Le fer est plus lisse et non fibreux. »

Dr. Alfred YALLOUZ

A la recherche du bonheur familial

Asseyons-nous... un instant

Vous n'avez pas le temps de vous asseoir ? Votre profession, votre ménage, l'éducation de vos enfants, les traces et soucis que tout cela vous occasionne ne vous le permettent pas ?

C'est grotesque et naïf. C'est surtout injuste. C'est souvent cruel. Et c'est toujours inutile, parce que c'est faux. Le petit enfant auquel on parle du haut de sa grandeur de « grande personne », ou bien n'en est pas touché, parce que cela passe très au-dessus de sa tête et de son cœur...

Mais, si je vous dis : « Asseyons-nous un instant... », ce n'est pas seulement pour détendre vos muscles et votre esprit, c'est pour quel chose de plus important : c'est pour vous mettre au niveau de vos enfants.

Non, ce n'est pas ainsi qu'il faut l'éduquer. Car, éduquer l'enfant, c'est avant tout nous faire connaître de lui. Nous devons chercher, rechercher le moyen le plus favorable de lui communiquer le contenu de notre raison, de notre conscience et de notre cœur d'adulte.

Je parle de vos jeunes enfants, de ceux que vous avez pour tâche d'éduquer pendant qu'ils sont encore éduqués. C'est avant dix ou douze ans, même plus tôt encore, que l'éducation du caractère devrait être achevée...

C'est pourquoi je vous invite à vous asseoir un instant, à sa hauteur, à ses côtés; sur une petite chaise d'enfant ou sur une pile de livres; ou par terre s'il y est encore lui-même. De temps en temps, le plus souvent possible, chaque jour au moins une fois, nous mettre à son niveau, à leur niveau s'ils sont plusieurs (et pas seulement à celui du tout petit, s'il y en a de plus grands).

Ces jeunes enfants que vous avez la prétention et le sincère désir d'élever, d'éduquer, sont encore de petits enfants. Non seulement ils mesurent moins que vous en centimètres, mais aussi en savoir, en force, en possibilités, en capacités, en puissance. Leur intelligence et leur caractère sont « en devenir ».

Faisons cela au propre et au figuré; de corps et d'esprit; de corps et d'âme. S'asseoir parmi ses enfants, à leur hauteur; se faire petits comme eux parce qu'ils ne sont pas encore grands, comme nous — une image qui me fait sourire: père et mère, les « deux-grands » — et puis, leur parler les yeux dans les yeux, cœur à cœur. Je vous l'assure, c'est là le sommet de la psychologie éducative. Faites-le; faites-le souvent.

Après tant et tant d'années de contact avec les parents, je suis toujours encore étonné, souvent stupéfait de leur ignorance de ce principe élémentaire: celui du décalage entre leur savoir, leur expérience, leur pouvoir et ceux de leurs enfants. La plupart d'entre eux s'imaginent, semble-t-il, que parents-enfants constitue une sorte de vases communicants dont forcément le contenu de l'un (raison et expérience des parents) exige que le contenu de l'autre (raison et expérience de l'enfant) soient au même niveau.

Ainsi parviendrez-vous à lire dans l'âme de vos enfants comme dans un livre ouvert; dans leur livre d'images.

« Je pense ainsi - Tu dois penser comme moi. »

Gabriel RAUCH.

« Je le fais bien, moi... Tu n'as qu'à le faire aussi ! »

Advertisement for 'Comptabilité Fiscale LE PROGRES' by Georges Emm. FRANGAKIS. Founded in 1939, 40 Rue Kasr El Nil, 40.

« Je commande... Tu n'as qu'à obéir ! »

Une amie très chère, H. Doumar

Elle était douce, elle était bonne, elle était belle, elle était généreuse et noble, et très chic. Et elle est partie d'une très douloureuse maladie en la supportant, comme la supportent les âmes fortes, et dont l'exemple du seul souvenir est un tonique.



Viviane Romance et Frank Villard dans le sketch « Luxure ».

Je m'arrête un instant de parler d'elle, pour dire pourquoi, rompant les infâmes usages journalistiques, je parle d'elle. Ces usages veulent que l'on n'ait de place pour l'écrit de la rubrique mortuaire que pour ceux qui ont occupé de grosses fonctions dans la société.

« Les sept péchés capitaux » ...s'achèvent au paradis

SIX sketches illustrant sept péchés, telle est la formule originale d'un film dont les images alternent entre deux capitales Rome et Paris.

glissent sur des rails de « travelling » ! Poésie du cinéma, voilà bien de tes artifices -

Le thème est universel, mais chaque sketch est bâti sur un sujet propre, animé et réalisé par les acteurs et par des metteurs en scène différents.

En vérité, le Paradis lui-même n'est pas d'un attrait bien séduisant; le style céleste ne vaut guère mieux que le roccoco... Le parquet est encombré de papiers échappés des classeurs voisins. Mais ce bureau n'est peut-être qu'une anti-chambre, bien qu'il ouvre sur l'infini...

Rossellini a ouvert la voie en tournant à Rome le sketch illustrant le péché « l'Envie », d'après la nouvelle de Colette intitulée « la Chatte ». La Française, André Debar en est l'interprète, avec Orfeo Tamburi, un acteur italien.

A la table, un petit bonhomme aussi étrange que le mobilier, moustache victorieuse, petite barbe, favoris, nez bourgeonnant, un visage haut en couleurs; un Saint-Pierre qui dut, sur terre, jouer les « Adémaï ». Il a les gestes de ces fameux héros, l'œil malicieux, et la voix brève... Noël-Noël incarne en effet, le gardien du Paradis.

« Bienheureux les cœurs purs... » « Bienheureux, les miséricordieux... » « Bienheureux ceux qui souffrent... » Elle dont l'âme et le cœur, et l'intelligence voyaient si grand, nous l'avons déposée, dans un mètre carré sous la terre... Mais elle est « Bienheureuse », Seigneur, n'est-ce pas ?

Ce fut ensuite Yves Allégret qui réalisa « la Luxure », avec le concours de Viviane Romance et Frank Villard, dans un studio de Paris.

Simultanément deux autres sketches ont été entrepris en décembre: « l'Avarice et la Colère », à Rome par Eduardo de Filippo, qui en sera lui-même le principal interprète; et « la Paresse » que Jean Dréville met en scène avec Noël-Noël pour vedette.

Enfin, Autant-Lara tourne actuellement « l'Orgueil » avec Michèle Morgan, et Carlo Rim, vient d'achever « la Gourmandise » avec Henri Vidal et Claudine Dupuis.

L'ordre des récits ne suivra par l'ordre chronologique de réalisation; c'est « la Paresse », de Dréville, qui doit clore cette satanique série... Pourtant, à peine franchie la porte des studios de Neuilly où s'élabore cette dernière aventure, nous nous trouvons en Paradis ! Il suffit, pour l'affirmer, de ce ciel d'un bleu ineffable, où glissent, légers et cotonneux, des nuages d'un blanc immaculé... Hélas ! cette profondeur d'azur n'est que jeu habile de gazes... Et les nuages légers

Or, ce gardien est très ennuyé, car dans le royaume terrestre, les bêtises s'accumulent. Cela, c'est le réalisateur Jean Dréville, qui nous le confie entre deux plans. Et pour calmer leur nervosité St-Pierre décide d'envoyer aux hommes la Paresse... Mais le remède sera-t-il meilleur que le mal ?

« Ce sera le seul sketch, nous dit encore Dréville, dans lequel le péché sera personnifié. Le nôtre, la Paresse, le sera par Jacqueline Pressis... »

Nous ne verrons pas aujourd'hui cette séduisante Paresse, mais il n'est pas besoin de la connaître pour deviner que sa venue n'arrangera sans doute pas les choses !

Advertisement for CREDIT D'ORIENT SOCIETE ANONYME EGYPTIENNE. 13, Rue Kasr-el-Nil — Téléph. 59361-45429. AFFILIE AU GROUPE DE LA Banque Nationale pour le Commerce et l'Industrie.

Advertisement for BANQUE MISR. La Banque Misr, emblème de l'évolution de l'Orient Arabe, preuve irréfutable de la Renaissance égyptienne, origine des sociétés les plus importantes du pays...

Advertisement for le «GUIDE FISCAL». Pour avoir la solution de tous vos problèmes d'Impôts. TROIS EDITIONS DIFFERENTES. P.T. 100, 150 et 200.

Advertisement for POUUDRE HAMODERME contre le HAMONIL. R.C. 10866, CAIRE

Advertisement for Banque Belge & Internationale en Egypte. SOCIETE ANONYME EGYPTIENNE. Autorisée par Décret Royal du 30 Janvier 1929. LE CAIRE HELIOPOLIS ALEXANDRIE.



## LA VOIX DE L'ORIENT

ADMINISTRATION, REDACTION ET PUBLICITE :  
5, Kasr-el-Nil — Tél. 78696

LE CAIRE

Administrateur : D. CAZES

Services alexandrins : M. E. J. Konen  
36, Rue Nébi Daniel, AlexandrieNos services parisiens sont assurés par M. Jean Pinthon  
45, Rue Armand Carrel, Paris XIXeNos services d'Europe du Nord sont assurés par  
M. Charles Denis (c/o Jansson) II Frejgatan  
(Stockholm — Suède)Nos services en Amérique du Sud sont assurés par  
M. Xavier Baudoin de LusignyNos services libanais sont assurés par M. N.L. Knezevic  
Rue Justinien, Imm. Germain, Beyrouth, (Liban).Nos services de correspondance en Haute Egypte sont assurés  
par : M. Joseph Riad Yassa — Tahta — Haute-Egypte.

Au fil des jours...

## en notre belle Egypte

JEUDI, 24 AVRIL 1952.

La troisième entrevue entre le ministre des Affaires Etrangères anglais, l'ambassadeur au Caire et le Gouverneur Général du Soudan n'a duré qu'une heure. Certains observateurs en concluent que les divergences de vues ne sont pas si grandes entre les hommes d'Etat du Foreign Office. Toutefois, en une heure, il peut se passer, à notre humble avis, bien des choses qui pourraient être aussi bien des accords que des refus... de s'accorder.

M. James Bowker, sous-secrétaire d'Etat, aurait remis à Amr pacha le texte des contre-propositions britanniques. Mais cette nouvelle n'a été ni confirmée, ni infirmée. Ce qui ne signifie pas qu'elle soit fautive car, comme l'on sait, tant du côté égyptien que du côté anglais, on se confine dans un silence hermétique.

M. Martin Alberto Artajo, ministre espagnol des Affaires Etrangères, est arrivé au Caire. Il a été accueilli à l'aéroport par Hassouna pacha au nom du Gouvernement égyptien.

Adly Androusoy bey, ambassadeur d'Egypte à Athènes déclare à notre confrère Al Ahram que les réactions égypto-grecques sont des plus cordiales. Tout est donc pour le mieux...

VENREDI, 25 AVRIL 1952.

FRID ZAALOUK, ministre d'Etat pour la Propagande est d'avis que la voix de l'Egypte doit toujours se faire entendre à l'étranger afin qu'il soit bien compris qu'elle s'attache à ses droits dont elle réclame l'agrément. L'atmosphère est à l'optimisme, une nouvelle fois. Il semble que Amr pacha ait reçu les nouvelles propositions britanniques. Mais nous ne pouvons confirmer cette nouvelle, vu les dépêches contradictoires que nous avons sous les yeux. Somme toute, il y aurait de nouvelles propositions. Elles parviendront au Caire. Mais quand ? et c'est là que personne n'est d'accord...

Dans un interview accordé à l'« Ahram », le ministre des Finances parla de la balance commerciale de l'Egypte fit remarquer qu'elle accusait un déficit de 76 millions de livres et que des mesures rapides et énergiques s'imposaient. Il en fit le résumé : restrictions sur les importations, réaffectation des droits de douanes, rétablissement du système du contingentement et le cas échéant des permis, encouragement des exportations et développement des échanges ainsi que l'extension de la culture du blé. Un programme particulièrement chargé, en un mot.

M. Artajo commence ses entretiens avec les autorités égyptiennes. A ce propos, Azzam pacha a déclaré que « quant à la question du pacte méditerranéen il n'en a pas été question à l'heure actuelle. D'ailleurs, poursuivait-il, on ne peut la mettre sur le tapis, en raison de certaines considérations. »

SAMEDI, 26 AVRIL 1952.

EULES les grandes lignes du projet de réponse britannique ont été remises à Amr pacha à Londres qui y a apporté certaines modifications. Le texte, sous sa forme actuelle devra être soumis au Cabinet anglais. Selon le correspondant de notre confrère « Akhbar el Yom », la Grande-Bretagne n'insiste plus pour garder l'importance quelle autorité dans la Vallée du Nil. Ce qui est pour satisfaire les demandes des Egyptiens et des Soudanais.

LE SEMAINE.

MERCREDI, 30 AVRIL 1952.

BDALLAH ABAZA Bey, sous-secrétaire d'Etat au Commerce déclare que « le marché a commencé à enregistrer une certaine activité. Il s'est avéré que les importations n'affectent pas la crise. Le marasme a été causé par la faiblesse du pouvoir d'achat en raison de la baisse du prix du coton. Or, ces facteurs disparaîtront avec les prochaines récoltes. » Heureusement.

## GRAVE SITUATION financière et économique

S. E. Zaki Abdel Motal bey, ministre des Finances, dans des déclarations faites au journal « Al Ahram », met le pays en garde contre la grave situation économique et financière qui risque de le jeter dans une impasse. C'est un véritable cri d'alarme que pousse notre grand argentier.

Et, cependant, la presse qui est censée éclairer l'opinion, reste étrangement muette... ou presque. Etrange pays de paradoxes où l'on voit nos grands quotidiens étaler sur sept colonnes, avec des lettres de la hauteur d'un pouce, les prouesses gastronomiques — j'ai bien dit — qui s'effectuent à Londres ou les inaugurations de quelques dispensaires et qui relèguent en coin de page cette situation catastrophique dénoncée par notre courageux ministre des Finances et qui risque de faire tout sauter !

Enfin, de quoi s'agit-il ? — Motal bey a établi noir sur blanc que le déficit de notre balance commerciale est de l'ordre de 70 millions de livres et que la politique d'austérité qu'il est obligé de préconiser ne fera que l'accroître. D'autre part, en dépit de toutes les compressions, le déficit pour le nouveau budget de l'exercice 1952/1953, ne sera pas inférieur à 30 millions de livres. Ceci, il faut ajouter le désastre cotonnier, la menace qui pèse sur toute notre industrie textile, la plus importante du pays, et le marasme général qui paralyse tous les travaux et toutes les entreprises qui pourraient nous sauver.

On ne résoudra pas les problèmes en ennuyant les estivants qui veulent se rendre à l'étranger. Les « petites bourses » se priveront de voyager mais, quelle importance ? Quant aux gros « pontes », ils ont pris leurs précautions et le marché noir accentuera la dévaluation de notre devise...

Ce n'est pas, non plus, en tant qu'outre mesure les produits dits de luxe. S'ils reviennent trop cher, on ne les importera plus et quel bénéfice en retirera le Trésor ?

Le seul remède est de produire et produire encore. Il existe des projets pour de grands travaux constructifs qui développeraient notre agriculture, nos industries — principalement, celles d'extraction —, partant, redresseraient nos échanges... Faut-il, encore, les réaliser !

Dans une interview que S.E. Salah El Dine Mortaga bey, directeur-général de la Sécurité Publique vient d'accorder à M. Sablier du « Monde », il est déclaré que « la confiance ébranlée par les événements du 26 janvier est rétablie ». D'accord ! Ici, nous a-

vons rendu hommage à l'œuvre de cet incomparable ministre, S.E. Mortada El Maraguy. Je dirai : « La confiance dans la sécurité est rétablie. » Mais, pour que les Etrangers et les Autochtones se mettent, sans restrictions, au travail, il faut que cette « confiance » règne dans tous les domaines.

Tout d'abord, notre budget doit être équilibré. Il atteint le plafond de 240 millions de livres. Mais combien de millions peut-on économiser par une gestion stricte et sagace et en liquidant... certains problèmes qui s'éternisent et produisent une hémorragie continue et dangereuse ?

Que le climat de paix soit rétabli et l'on verra toutes sortes d'initiatives se produire, toutes sortes de ressources affluer. Notre pays est riche en possibilités... faut-il lui permettre de les réaliser. Sinon...

ANTAR.

P.S. — Il faut, aussi, que l'irritante question de résidence pour ceux qui y ont droit, soit définitivement réglée.

## Petite annonce

Trouvée dans le « Times » cette petite annonce :  
« On demande intellectuel célibataire pour élevage de porcs ».

## L'ANGLETERRE REVENDIQUE LE commandement du Moyen-Orient

Tel est bien le sens de l'article suivant assez amer de la revue : « Economist ».

A suivre les compte-rendus de l'exercice « Grand Chelem » dans la presse non-britannique, tout non-initié aurait pu supposer que l'Amiral Carney est officiellement le maître de la Méditerranée.

NATO ayant été incapable de décider du commandement méditerranéen, il fallait bien que quelqu'un organisât les manœuvres. Et qui d'autre pouvait le faire mieux que l'homme qui commande la Sixième Flotte américaine et est en même temps lieutenant du général Eisenhower pour le Sud de l'Europe ?

Mais le vrai problème de la Méditerranée subsiste. Le commandement de l'Amiral Carney est européen et couvre les côtes de Trieste à la frontière espagnole au nord, et les communications avec le nord d'Afrique, au sud, y compris l'Algérie, au sud, il ne s'étend pas à la Méditerranée orientale, mais il couvre pour l'instant les forces terrestres et aériennes de Grèce et de Turquie.

Bref, le commandement de la Méditerranée orientale, y compris les forces navales grecques et turques, est vacant, et l'on n'a pas

## Le marché noir des devises

Dans notre dernier numéro, nos lecteurs ont savouré la belle philippique de notre incomparable collaboratrice, Mme Marie-Catherine Boulad, à l'encontre de cette administration obtuse qui n'accorde que cent livres aux estivateurs se rendant à l'étranger, les obligeant, pour le surplus, à s'adresser au marché noir, au grand dam de nos finances et de la valeur de notre devise.



S.E. AZIZ ABAZA PACHA  
lauréat du Prix Fouad Ier de littérature pour l'année 1952.

Dans « La Bourse Egyptienne », du lundi, 28, c'est-à-dire cinq jours après, M. Charles Arcache reprend le même thème, avec les mêmes arguments et les mêmes propositions. Il aurait pu citer l'opinion de Mme Boulad et, s'il n'a pas lu « La Voix de l'Orient », c'est un cas de télépathie bien curieux.

Il m'est arrivé à maintes reprises d'être inspiré par un article, une information, une phrase publiés chez un confrère. Je me fais, chaque fois, non seulement un devoir, mais un plaisir de le signaler. J'avouerai que je n'ai jamais rencontré la réciproque et, cependant — mes lecteurs en sont témoins — combien d'idées lancées dans cet hebdomadaire qui ont été reprises, plus tard, bien plus tard quand on a réalisé que la foudre — en dépit des dénégations venimeuses dans des feuilles à scandales et à haine qui déshonorent la presse arabe — ne m'était pas tombée dessus ! Il est bien entendu que j'excepte Me. José Cameri qui fut l'objet d'attaques semblables.

Pourtant, mes chers et jeunes confrères, la courtoisie devrait être la fleur de nos polémiques comme elle l'était dans ces guerres du XVIIIe siècle qu'on qualifie : « La guerre en dentelles ». Hélas ! Mais, où sont les neiges d'antan !...

Ami lecteur, ceci m'amène à réparer un oubli. Tous les lundi, à 8 h. 15, sur le poste alternatif d'émission, écoutez-tu « le tour d'horizon politique » de Mme Marie-Catherine Boulad ? Tu n'y perdras pas ton temps... notre collaboratrice est sans égale au micro.

A.B.

M. Loutfi Attia Hassanein

Secrétaire-Général  
de l'Union Arabe  
en Argentine

dont nous publions  
la semaine prochaine,  
un article sur  
cette grande et jeune  
nation et sur l'œuvre  
du Président Peron.

## MANUFACTURE NATIONALE DE COUVERTURES ET LAINAGES

R.C. Alex. 5209

Médaille d'or et diplôme d'honneur à  
l'Exposition Industrielle et Agricole du Caire 1949

Fournisseurs de tous genres de Couvertures et Tissus de Laine pour la population civile et les Administrations Gouvernementales (notamment l'Armée) en Egypte et dans les Pays du Proche-Orient.

Couvertures, lainages pour civils et militaires  
Filés de laine pour tapis et kélims, torchons pour usages domestiques.

Filature — Retorderie — Tissage — Teinture — Apprêt

SIEGE A ALEXANDRIE

Usine et Bureau : 377/381, Rue Canal Mahmoudieh,  
13, Rue Moutafish.

Tél. : 70614 — 70615 — Adr. Télégr. : « Bataniat-Alexandrie ».

## NILE TEXTILE COMPANY S.A.E.

CAPITAL SOCIAL, entièrement versé : L.E. 40.000

FILATURE, RETORDERIE, TISSAGE, TEINTURERIE

ET BONNETERIE

88, Rue du Palais No. 3 — Hadra — Alexandrie

TISSAGE DE LA SOIE

4, Choubra El Kheima — B.P. 1707 — Le Caire

MAGASIN DE VENTE

68, Rue Azhar — Le Caire

## DANS LE MONDE DES SOCIETES

Le « GUIDE FISCAL » s'imprime en français et en arabe. Une société en commandite par action d'un capital de L.E. 40.000 a été constituée pour le « GUIDE FISCAL » et la revue LA JUSTICE.

Le groupe des commanditaires s'est adjoint Maître I.P. Pardo comme gérant. La société s'appellera : L'AGENCE AFRICAINE : الجمعية الافريقية (Société du Guide Fiscal et de la revue LA JUSTICE). Nous lui souhaitons tout le succès qu'elle mérite.

## "Votre âme est un paysage choisi" transposition de la poésie à la peinture, ou du Valéry et du Georges Corm

Cette semaine, le Cercle de la Jeunesse nous invitait à un recueillement de choix, dans le silence d'une salle, choisie et très intéressée. Georges Corm, ce peintre de grande classe faisait défiler pour nous, les visages de l'art immortel ; plusieurs siècles y passèrent, en remontant très haut. Nous disons bien nous étions invités à une réunion, car c'est cette intensité de l'âme et de l'art de Corm qui nous étaient communiqués quand il étudiait pour nous de l'écran des projections, ce défilé de portraits qui ont immortalisé et le pinxéau qui nous les donna, et le



Une scène du film « Atto di Accusa », interprété par la célèbre vedette Lea Padovani, et Marcello Mastroianni, qui passe actuellement au ciné-jardin Kursaal. « Atto di Accusa » est un des plus beaux chefs-d'œuvre de la cinématographie italienne, qu'on verra cette saison sur l'écran du Kursaal.

sujet et l'époque. On ne peut pas, si l'on n'est pas pénétré de l'intensité intérieure et de la ferveur, de la vie du dedans comme un Corm, on ne peut intéresser, quand on entreprend une tâche semblable.

Et nous avons été très intéressés, par cette conférence originale, où sans aucun effort nous avons revu des siècles de peinture et l'art en général, présentés et commentés avec la sûreté d'un grand maître en la matière, et d'un grand psychologue. D'un grand psychologue, c'est sûr, car, imagine-t-on un portraitiste, sans qu'il se double d'un psychologue, qui sache nous faire saisir le langage de l'âme que dévoile le visage ? Le classicisme de la pensée d'un Corm n'a jamais privé son expression de saveur, et les modèles vieillards par le temps, étaient rafraîchis sur cette toile de l'écran des projections qui agrémentaient cette conférence très goûtée. Comprendre et apprécier les chefs-d'œuvre de la peinture, par un peintre qui a donné aussi de très belles œuvres, voilà l'initiation à laquelle nous avons été conviés l'autre soir, au Cercle de la Jeunesse.

A l'issue de la conférence, le public fut invité à passer dans le salon où était disposé une exposition miniature des œuvres de Corm, un choix très heureux de ses dernières productions, parmi lesquelles un portrait très parlant, du premier internonce en Egypte, Mgr Hughes, ce grand fervent des âmes, lui-même à l'âme très vivante ; on comprend qu'il ait été très bien rendu, et immortalisé par le pinxéau de Corm.

Sortant de cette conférence et de ce vernissage de Corm, le public faisait facilement sien, ce mot d'un fin connaisseur : « Les plus belles qualités de Corm le rangent parmi les tout premiers peintres que nous possédions, parmi ceux qui font le plus honneur à l'art difficile qui est le leur. »

M. C. B.

## Jean Moréas

Nous annonçons avec plaisir que M. Jean Economides, Secrétaire Culturel du centre Hellénique du Caire, donnera le 6 Mai à 7 h. p.m. aux Amis Français d'Alexandrie, 54, Rue Fouad I, sa conférence si applaudie au Caire : « Jean Moréas, le pur poète grec de France. » Nos amis et lecteurs Alexandrins se feront un devoir et un plaisir d'aller écouter l'éminent conférencier.

NEMCO  
S. A. E.

Instruments de chirurgie,  
Appareils électro-médicaux.  
Tout ce qui est requis  
par la Médecine et les Hôpitaux,  
Produits chimiques et pharmaceutiques.

LE CAIRE

6, rue Banque Misr  
Tél.: 45088/46096  
9, rue Soliman Pacha  
Tél.: 56246

ALEXANDRIE

27, Bld. Saad Zaghloul  
Tél.: 28630

R.C. 58157

Mifan  
TOUS GENRES D'APPAREILS ELECTRIQUES MODERNES  
Pour le voyage  
Mifanhouse Electric  
22, Avenue FOUAD 1er  
TEL: 27460

## MANUFACTURE NATIONALE DE COUVERTURES ET LAINAGES

R.C. Alex. 5209

Médaille d'or et diplôme d'honneur à  
l'Exposition Industrielle et Agricole du Caire 1949

Fournisseurs de tous genres de Couvertures et Tissus de Laine pour la population civile et les Administrations Gouvernementales (notamment l'Armée) en Egypte et dans les Pays du Proche-Orient.

Couvertures, lainages pour civils et militaires  
Filés de laine pour tapis et kélims, torchons pour usages domestiques.

Filature — Retorderie — Tissage — Teinture — Apprêt

SIEGE A ALEXANDRIE

Usine et Bureau : 377/381, Rue Canal Mahmoudieh,  
13, Rue Moutafish.

Tél. : 70614 — 70615 — Adr. Télégr. : « Bataniat-Alexandrie ».

## NILE TEXTILE COMPANY S.A.E.

CAPITAL SOCIAL, entièrement versé : L.E. 40.000

FILATURE, RETORDERIE, TISSAGE, TEINTURERIE

ET BONNETERIE

88, Rue du Palais No. 3 — Hadra — Alexandrie

TISSAGE DE LA SOIE

4, Choubra El Kheima — B.P. 1707 — Le Caire

MAGASIN DE VENTE

68, Rue Azhar — Le Caire

## DANS LE MONDE DES SOCIETES

Le « GUIDE FISCAL » s'imprime en français et en arabe. Une société en commandite par action d'un capital de L.E. 40.000 a été constituée pour le « GUIDE FISCAL » et la revue LA JUSTICE.

Le groupe des commanditaires s'est adjoint Maître I.P. Pardo comme gérant. La société s'appellera : L'AGENCE AFRICAINE : الجمعية الافريقية (Société du Guide Fiscal et de la revue LA JUSTICE). Nous lui souhaitons tout le succès qu'elle mérite.